



M A D E I N I T A L Y

VR

**ELETTROMANDRINI ALTA VELOCITÀ
LAVORAZIONI CON ROBOT
RAFFREDDAMENTO A LIQUIDO
O ARIA COMPRESSA**

**HIGH SPEED ELECTRO-SPINDLES
OPERATIONS WITH ROBOT
LIQUID OR COMPRESSED AIR COOLING**

Elettromandrine ad alta velocità appositamente progettati per il montaggio su robot. Scudo anteriore predisposto per ugelli di raffreddamento.

High speed electro-spindle specially designed for assembly on robots.
Frontal shield suitable for external cooling.



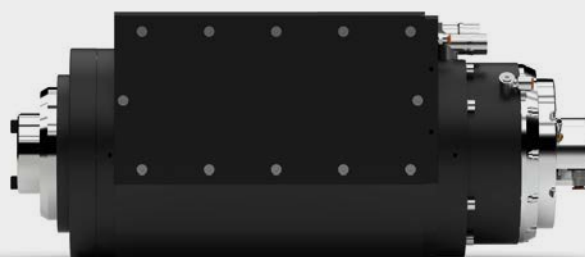
Cambio utensile pneumatico automatico con encoder TTL
Pneumatic automatic tool change by TTL encoder



Albero forato per il passaggio dell'acqua
Hollow shaft for water passage



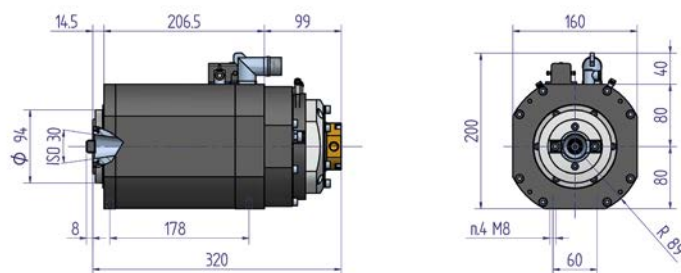
Giunto rotante integrato su VR150
Giunto rotante esterno "Rotorsystem" pre-ingrassato a vita su VR200 e VR240
Integrated rotary joint on VR150
External rotary joint "Rotorsystem" life-lasting greased on VR200 and VR240



CARATTERISTICHE DIMENSIONALI E DI ACCOPPIAMENTO

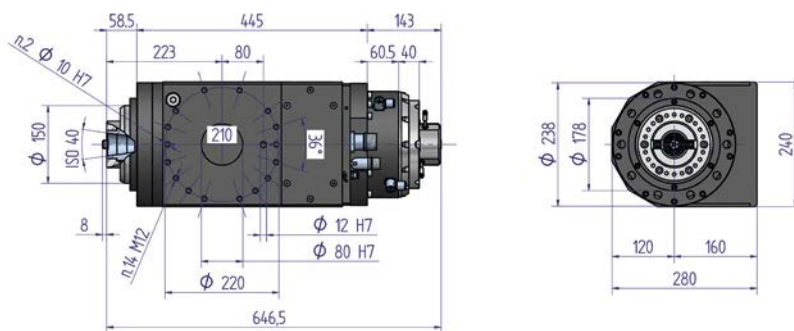
ISO 30 DIN 69871

► Raffreddamento con aria compressa / Compressed air cooling



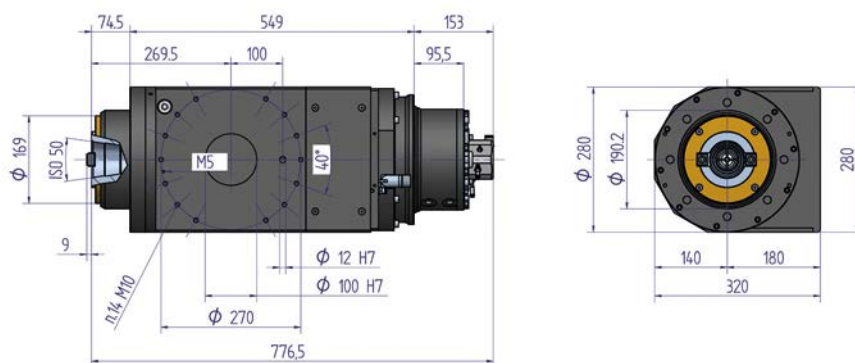
ISO 40 DIN 69871

► Raffreddamento a liquido / Liquid cooling



ISO 50 DIN 69871

► Raffreddamento a liquido / Liquid cooling



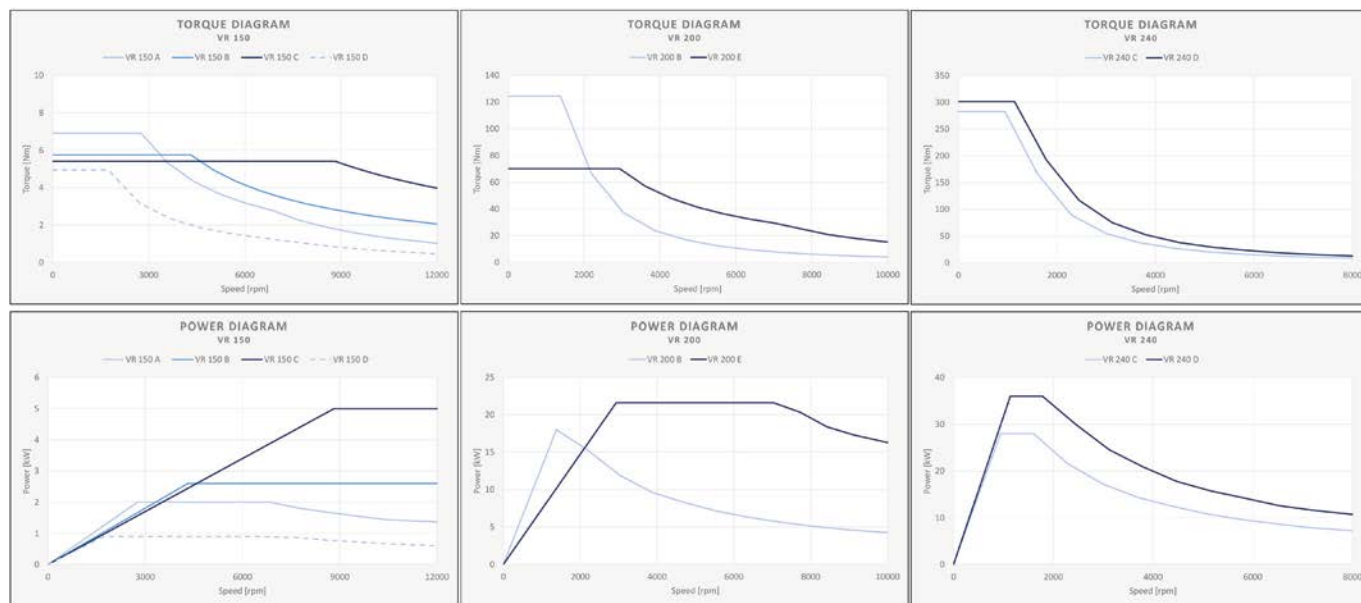
400 V
DATI NOMINALI / RATED DATA

Tipo Type	Servizio / Duty S1 100%					Servizio / Duty S6 60%					Velocità massima Maximum speed	Freq. nom	Freq. max	Peso Weight
	Pn	In	Coppia	n nom		Pn	In	Coppia	n nom					
	(kW)	(CV)	(A)	(Nm)	(rpm)	(kW)	(CV)	(A)	(Nm)	(rpm)	(rpm)	(Hz)	(Hz)	(kg)
150 A	1,6	2,1	3,5	5,3	2.880	2,0	2,7	4,4	6,7	2.850	12.000	100	400	22
150 B	2,2	3,0	5,0	4,9	4.320	2,6	3,5	5,9	5,8	4.280	12.000	150	400	22
150 C	4,2	5,5	10,7	4,6	8.650	5,0	6,8	12,7	5,6	8.550	12.000	300	400	22
150 D	0,8	1,1	2,5	4,5	1.750	0,9	1,2	2,8	5,0	1.730	12.000	60	400	22
200 B	15	20	30	102	1.400	18,0	24,5	36,0	125,5	1.370	10.000	50	330	115
200 E	18	24	34	59	2.940	21,6	29,4	40,5	70,4	2.930	10.000	100	330	115
240 C	25	30	53	251	950	28	38	59	284	940	8.000	50	400	205
240 D	30	40,5	65	249	1.150	36	49	76,5	304	1.130	8.000	60	400	205

I valori esposti sono stati calcolati mediante simulazione numerica.

The values shown have been calculated by numerical simulation.

CURVA DI COPPIA E DI POTENZA TORQUE AND POWER DIAGRAM

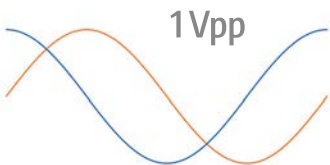
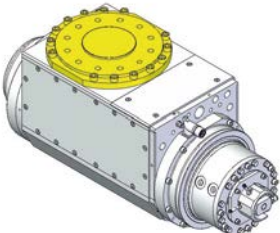
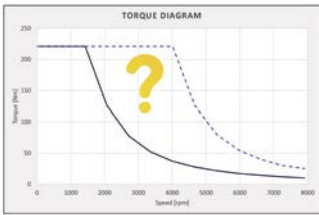


PUNTI DI CONNESSIONE CONNECTION POINTS



- A** Ingresso aria per pressurizzazione mandrino
Air inlet for pressurization of spindle
- B** Connettore di potenza (VR150, VR200)
Power supply (VR150, VR200)
Scatola di alimentazione M32 x 1,5 (VR240)
Terminal box M32 x 1,5 (VR240)
- C** Uscita connettore encoder
Outlet of encoder connector
- D** Sensori posizione utensile
Tool position sensors
- E** Ingresso liquido per refrigerazione utensili
Liquid inlet for tool cooling
- F** Ingresso aria per blocco utensile
Air inlet for tool locking
- G** Ingresso aria per sblocco utensile
Air inlet for tool unlocking
- H** Ingresso liquido per refrigerazione mandrino G1/2"
Liquid inlet for spindle cooling G1/2"
- I** Ingresso liquido per refrigerazione ausiliaria
Liquid inlet for auxiliary cooling
- L** Uscita liquido per refrigerazione mandrino
Liquid outlet for spindle cooling
- M** Fori di servizio a disposizione del cliente (ingresso vano morsettiera)
Service holes available to the customer (terminal box compartment inlet)
- N** Ingresso olio per blocco utensile
Oil inlet for tool locking
- O** Ingresso olio per sblocco utensile
Oil inlet for tool unlocking
- P** Fori di drenaggio del giunto rotante
Rotary joint drainage holes
- Q** Ingresso aria per pressurizzazione giunto
Air inlet for pressurization of rotary joint

PERSONALIZZAZIONI OPTIONAL

 MAS	 HSK	 SPEED 8.000 → 10.000 10.000 → 12.000
Cono portautensile Toolholder cone	Cono portautensile Toolholder cone	Incremento velocità Increase of speed
 1 Vpp		 TORQUE DIAGRAM
Segnale encoder Encoder signal	Piastra di interfaccia robot Robot interface plate	Potenze e/o coppie Power and/or torques



A richiesta: esecuzioni particolari su disegno e specifiche tecniche del cliente, assistenza nella progettazione con sviluppo di disegni 2D e 3D.

Availability of: Custom made executions over customer's drawing and technical details, assisted design with 2D and 3D drawing development.

Le caratteristiche dei prodotti inseriti nel presente catalogo sono indicative. Saccardo GCF S.r.l.u. si riserva di apportare, senza preavviso, modifiche ai componenti ove ritenuto necessario al fine di migliorare la qualità del prodotto in base alle conoscenze tecniche acquisite e all'attuale stato dell'arte.

The product features described in the present catalogue are approximated. Saccardo GCF S.r.l.u. reserves the right to make any modification to the components whenever deemed necessary, without prior notice, in order to enhance the product quality, based on the technical knowledge acquired and the current state of the art.

Saccardo GCF S.r.l.u.

Via Lago di Costanza, 67/69
36015 Schio (VI) - Italy
T. +39 0445 540542 - F. +39 0445 540538
P.I. / VAT Code IT00899480248
www.saccardo.it - info@saccardo.it

